Ablativus absolutus

mit

Adjektiv oder Substantiv

(nominaler Ablativus absolutus)

Ein *ablativus absolutus* kann außer mit einem Partizip auch mit einem anderen Nomen (Adjektiv oder Substantiv) gebildet werden.

Es empfiehlt sich hierbei meist eine Übersetzung mit Präpositionalausdruck.

1. Ablativus absolutus mit Adjektiv

praesente <u>in</u> Anwesenheit

absente <u>in</u> Abwesenheit

amico <u>in</u> Abwesenheit

gegen den Willen des Freundes

ignaro <u>ohne</u> Wissen

inscio <u>ohne</u> Wissen

patre vivo zu Lebzeiten des Vaters

avo mortuo nach dem Tod des Großvaters

adverso colle den Hügel hinauf

caelo sereno <u>bei</u> heiterem Himmel, <u>bei</u> gutem Wetter

salvo capite <u>mit</u> heiler Haut, <u>ohne</u> Lebensgefahr

2. Ablativus absolutus mit Substantiv

Pompeio auctore <u>auf</u> Veranlassung des Pompeius

Caesare duceunter der Führung CaesarsCicerone consuleunter dem Konsulat CicerosCaesare imperatoreunter der Herrschaft Caesars

Tarquinio rege unter der Regierung des Tarquinius

deo teste <u>mit</u> Gott als Zeugen

nullo teste <u>ohne</u> Zeugen

Lucio puero <u>in</u> Lucius' Kindheit